



## BIÊN BẢN CUỘC HỌP THƯỜNG KỲ THÁNG 3-2012

Điện Biên Phủ, ngày 3 tháng 4 năm 2012

### I. MỤC ĐÍCH

Xây dựng kế hoạch và giám sát các hoạt động của Dự án Quản lý Rừng Bền vững Vùng Đầu nguồn Tây Bắc (SUSFORM-NOW) hàng tháng nhằm mục đích giúp cho công tác triển khai thực hiện dự án được trôi chảy và hiệu quả.

Đánh giá việc thực hiện các hoạt động Dự án trong tháng 3/2012 và xây dựng kế hoạch hoạt động tháng 4/2012.

### II. THÀNH PHẦN THAM GIA

- Ban Quản lý Dự án (BQLDA) tỉnh: Bà Hiền, và bà Bắc;
- BQLDA huyện Điện Biên: Bà Duyên, ông Vinh, và ông Nguyễn;
- BQLDA huyện Điện Biên Đông: Ông Tiếp, ông Tiến, ông Minh, và ông Chi;
- BQLDA thành phố Điện Biên Phủ: Ông Dũng, ông Hùng, và ông Sâm;
- Chuyên gia JICA và nhân viên Dự án: Ông Goseki, ông Mochida, ông Aihara, ông Baku, bà Nonaka, ông Sính, ông Trung, ông Hiền, ông Lam, bà Lan, ông Minh, và bà Huệ.

### III. NỘI DUNG

#### **3.1. Kết quả thực hiện tháng 3 năm 2012**

*\*Hoạt động #1 (Kế hoạch Hoạt động Năm (APO) 1-3(1)):* Gửi bản dự thảo, thu thập các ý kiến đóng góp và hoàn thành tài liệu giới thiệu dự án.

Tài liệu giới thiệu Dự án đã được hoàn thành nhưng vẫn chưa gửi các thành viên BQLDA để cho ý kiến đóng góp.

*\*Hoạt động #2 (APO 1-3(2)):* Lên kế hoạch và tổ chức họp bản giới thiệu dự án tại các bản còn lại của điểm Tà Lèng (1/2 ngày/bản)

Chưa hoàn thành.

*\*Hoạt động #3 (APO 1-4(1)):* Hoàn thành tài liệu hướng dẫn kỹ thuật về xây dựng kế hoạch quản lý rừng và kế hoạch phát triển sinh kế có sự tham gia.

Đã được hoàn thành.

*\*Hoạt động #5 (APO 1-5(2)):* Chuẩn bị kế hoạch công việc về cải tiến phương pháp nấu rượu truyền thống, và thu thập thông tin về cách thức nấu rượu của người H'Mông ở Keo Lôm mời 1 chuyên gia Việt Nam từ FIRI

Một chuyên gia đã được mời từ FIRI và các thử nghiệm về chất lượng của rượu địa phương đã được chuẩn bị.

Đã lấy mẫu rượu gửi cho Viện Công nghiệp Thực phẩm.

*\*Hoạt động #6 (APO 1-5(2)):* Nghiên cứu tiềm năng của việc trồng cây Mắc-ca

Tiềm năng đã được nghiên cứu.

- Nhu cầu có.
- Kinh nghiệm trồng cây Mắc-ca của Việt Nam còn thiếu.
- Chất lượng quả Mắc-ca thấp.

- Hiện nay cây Điều ở Việt Nam đang bị sâu bệnh nên người dân được khuyến cáo chuyển sang trồng Mắc-ca.

*\*Hoạt động #8 (APO 1-5(3)):* Tổ chức Hội thảo Bếp đun cải tiến tại Tà Lèng (Phiêng Bua & Kê Nênh)

Hội thảo chỉ đã được tổ chức ở bản Phiêng Bua.

*\*Hoạt động #9 (APO 1-5(3)):* Tổ chức Hội thảo về nhân rộng mô hình bếp khí sinh học Biogas tại Tà Lèng (Phiêng Bua hoặc Nà Nghè), mời Tiến sỹ Chiêm - Trường Đại học Cần Thơ

Hội thảo đã được tổ chức.

*\*Hoạt động #10 (APO 1-5(3)):* Tiếp tục giám sát và tư vấn về kỹ thuật nuôi gia súc đã cung cấp cho bản, Phiêng Ban, Sái Lương và bản Tìa Ghènh C

Tiếp tục giám sát và tư vấn, đặc biệt chú ý đến bệnh dịch tai xanh.

*\*Hoạt động #11 (APO 1-5(3)):* Cung cấp khóa tập huấn về rau hữu cơ tại Tà Lèng (Phiêng Bua & Kê Nênh), tập huấn lại tại bản Háng Trờ B

Các khóa tập huấn đã được cung cấp.

*\*Hoạt động #12 (APO 1-5(3)):* Cung cấp các khóa tập huấn về trồng cỏ cho gia súc và canh tác theo đường đồng mức tại Tà Lèng, Phiêng Ban và Sái Lương

Các khóa tập huấn đã được cung cấp.

*\*Hoạt động #13 (APO 1-5(3)):* Cung cấp khóa tập huấn về trồng măng tre, canh tác trên đường đồng mức và trồng cây ăn quả tại Tà Lèng, Phiêng Ban và bản Sái Lương

Các khóa tập huấn về canh tác trên đất dốc và trồng cây ăn quả đã được cung cấp. Tập huấn về trồng măng tre không được thực hiện vì:

- Giống không có sẵn
- Giống tre mà người dân thích trồng cần phải được khẳng định.

*\*Hoạt động #19 (APO 1-5(4)):* Chuẩn bị mua giống vật nuôi (gà và cá)

Chưa thực hiện.

*\*Hoạt động #22 (APO 1-5(5)):* Lựa chọn thành phần tham gia từ các địa điểm thử nghiệm và BQLDA để đi thăm các mô hình phát triển sinh kế thành công ở tỉnh Kon Tum và tổ chức họp trước chuyến tham quan học tập.

Chuyến tham quan học tập Kon Tum đã được tổ chức.

*\*Hoạt động #23 (APO 1-5(6)):* Tổ chức các cuộc họp giữa thành phố/huyện, xã và nhà đầu tư để thống nhất về kế hoạch trồng rừng (Tà Lèng (Kê Nênh, Phiêng Bua), Phiêng Ban)

Các cuộc họp đã được tổ chức với sự tham gia của chính quyền địa phương, trưởng bản và các nhà đầu tư tại xã Tà lèng và đại diện chính quyền địa phương, người dân và nhà đầu tư tại bản Phiêng Ban.

*\*Hoạt động #24 (APO 1-5(6)):* Thúc đẩy việc thống nhất giữa người dân thôn bản và nhà đầu tư, và thiết kế trồng rừng (Tà Lèng (Kê Nênh, Phiêng Bua), và Phiêng Ban)

Không chắc liệu các hợp đồng đã được ký kết hay chưa, nhưng Công ty cổ phần Rừng Việt Tây Bắc (NORVIFO) đã bắt đầu thiết kế trồng rừng ở bản Phiêng Ban.

*\*Hoạt động #25 (APO 1-5(6)):* Thống nhất thoả thuận về việc chuẩn bị cây giống với người dân Thiết kế tái sinh rừng tự nhiên (Nà Phát A).

Đã được thảo luận với dân bản.

*\*Hoạt động #26 (APO 1-5(6)):* Phát hành Bản tin Hợp phần Phát triển sinh kế (LDC) số 16

Đã thực hiện.

*\*Hoạt động #28 (APO 1-6(1)):* Đánh giá dữ liệu của điều tra cơ bản tại các địa điểm thử nghiệm do các học viên tham gia tập huấn tại Nhật Bản.

Đã được đánh giá.

*\*Hoạt động #29 (APO 1-6(1)):* Tình nguyện viên Giám sát (MV) tiếp tục theo dõi sự phát triển nội lực.

MV theo dõi sự phát triển nội lực tại các điểm thử nghiệm đến ngày 16/3

*\*Hoạt động #30 (APO 1-6(1)):* Chuẩn bị giới thiệu và thảo luận về các phương pháp đổi mới trên cơ sở hệ thống giám sát MV.

Sự giới thiệu đã được chuẩn bị và Trường Đại học Tây Bắc đã được yêu cầu chuẩn bị một đề xuất.

*\*Hoạt động #31 (APO 1-6(1)):* Xem xét đánh giá mẫu biểu báo cáo về giám sát Kế hoạch Thực hiện và hướng dẫn các bản, xã làm báo cáo phù hợp. (Nếu cần thiết, BQLDA huyện/thành phố trực tiếp giám sát)

Mẫu giám sát chỉnh sửa đã được gửi cho các trường bản cùng với các file đính tài liệu. Các trường bản đã được hướng dẫn cách điền thông tin vào mẫu giám sát và thời gian gửi báo cáo giám sát cho xã/phường.

*\*Hoạt động #32 (APO 2-1(1)):* Tổ chức cuộc họp với các cơ quan hỗ trợ để trao đổi ý kiến dựa trên kết quả đánh giá 6 tháng thực hiện Dự án.

Chưa hoàn thành.

*\*Hoạt động #34 (APO 2-2(1)):* Chuẩn bị khóa tập huấn về chăn nuôi gia súc cho các cán bộ xã/phường và thảo luận vấn đề này với BQLDA.

Chưa hoàn thành.

*\*Hoạt động #36 (APO 2-2(3)):* Tổ chức tập huấn về kỹ năng thúc đẩy cho các cán bộ xã/phường  
Đã thực hiện.

*\*Hoạt động #39 (APO 2-3(2)):* Tổ chức cuộc họp lần thứ 2 với các thành viên tham gia khóa tập huấn tại Nhật Bản

Đã được tổ chức.

*\*Hoạt động #41 (APO 2-4(1)):* Gửi đề cương của sách hướng dẫn kỹ thuật giai đoạn 2 cho các thành viên BQL và thảo luận.

Đề cương dự thảo đã được gửi như một file đính kèm của báo cáo tiến độ thực hiện của Hợp phần Phát triển Sinh kế.

*\*Hoạt động #45 (Khác):* Viết các bài báo và giới thiệu các hoạt động trên web-site bằng tiếng Việt, tiếng Anh và tiếng Nhật Bản.

Bài báo tiếng Việt đã được chuẩn bị.

*\*Hoạt động #46 (Khác):* Đang đề nghị UBND tỉnh Điện Biên trả công tác phí cho các cán bộ xã.

Đang đề nghị.

*\*Hoạt động #48 (Khác):* Lập địa chỉ Email riêng của BQLDA để chia sẻ kế hoạch công việc với tất cả các thành viên trong BQLDA cấp tỉnh, huyện/thành phố và các chuyên gia.

Vẫn chưa được lập.

*\*Hoạt động #49 (Khác):* Đánh giá tiến độ 6 tháng thực hiện Dự án và báo cáo cho các thành viên Ban Điều phối Chung (JCC)

Đã được đánh giá và báo cáo.

### **3.2. Kế hoạch hoạt động tháng 4 năm 2012**

*\*Hoạt động #2(APO 1-3(2)):* Tổ chức họp nửa ngày tại mỗi bản còn lại của điểm Tà Lèng (Bản Tà Lèng, Lọng Hòm, Noong Bua, khe Chít, Hồng Lúi và bản Pom Loi) để giới thiệu dự án

Thực hiện trong nửa đầu tháng 4/2012.

Trách nhiệm đối tác: Ông Dũng

Trách nhiệm chuyên gia: Ông Goseki

*\*Hoạt động #6(APO 1-5(2)):* Nghiên cứu tiềm năng của việc trồng cây Mắc-ca  
Cố gắng tìm giống tốt.

Trách nhiệm đối tác: Bà Hiền

Trách nhiệm chuyên gia: Ông Goseki

*\*Hoạt động #7(APO 1-5(2)):* Xác định nhu cầu bổ sung của dân bản về làm hầm Biogas.

Ý kiến bà Hiền: theo ý kiến của người dân, Biogas loại Plastic khi đưa vào thử nghiệm không hiệu quả.

Trách nhiệm đối tác: Ông Vinh, và ông Chi

Trách nhiệm chuyên gia: Ông Kuwabara, và ông Mochida

*\*Hoạt động #8(APO 1-5(3)):* Giới thiệu cách sử dụng bếp cải tiến, giám sát và căn cứ vào điều kiện cụ thể để tiếp tục hỗ trợ.

Hướng dẫn người dân sử dụng những chiếc bếp họ đã làm được

Thời gian thực hiện: cả tháng 4/2012.

Trách nhiệm chuyên gia: Ông Mochida, ông Trung, ông Lam, và bà Lan

*\*Hoạt động #9(APO 1-5(3)):* Giám sát các thử nghiệm mô hình bếp khí Biogas.

Thời gian thực hiện: cả tháng 4/2012.

Trách nhiệm đối tác: Ông Vinh, và ông Chi

Trách nhiệm chuyên gia: Ông Mochida, và ông Kuwabara

*\*Hoạt động #10(APO 1-5(3)):* Thảo luận với nhóm sở thích của bản Nà Phát A về đề nghị của họ về chuyên đổi mô hình chăn nuôi. Tiếp tục giám sát và tư vấn phòng chống dịch bệnh tai xanh đối với các gia súc đã cung cấp tại 6 điểm thử nghiệm.

Thảo luận với nhóm sở thích của bản Nà Phát A: Giám sát và tư vấn

Thời gian thực hiện: Cả tháng 4/2012

Trách nhiệm đối tác: Ông Lâm

Trách nhiệm chuyên gia: Ba Okata, ông Mochida, ông Trung, và ông Sinh

*\*Hoạt động #11(APO 1-5(3)):* Giám sát hoạt động trồng rau hữu cơ và căn cứ vào điều kiện cụ thể tiếp tục hỗ trợ, đặc biệt cho bản Phiêng Ban.

Tiếp tục thực hiện trong cả tháng 4/2012.

Trách nhiệm đối tác: ông Hùng, ông Dũng, và ông Chi

Trách nhiệm chuyên gia: ông Aihara, ông Lam, Ông Mochida, và bà Lan

*\*Hoạt động #12(APO 1-5(3)):* Cung cấp các khóa tập huấn về trồng cây thức ăn gia súc và canh tác trên đường đồng mức tại các bản Nà Phát A, T. Ghềnh C, Huổi Múa A và bản Háng Trờ B.

Ngày 3/4/2012 Háng Trờ B

Ngày 4/4/2012 Tà Ghềnh C và Huổi Múa A

Ngày 5/4/2012 Nà Phát A

Trách nhiệm đối tác: ông Chi

Trách nhiệm chuyên gia: ông Aihara, ông Lam, và bà Lan

*\*Hoạt động #13(APO 1-5(3)):* Cung cấp khóa tập huấn về canh tác trên đường đồng mức và trồng cây ăn quả tại các bản Nà Phát A, Tà Ghềnh C, Huổi Múa A và Háng Trờ B.

Ngày 3/4/2012 Háng Trờ B

Ngày 4/4/2012 Tà Ghềnh C và Huổi Múa A

Ngày 5/4/2012 Nà Phát A

Trách nhiệm đối tác: ông Chi

Trách nhiệm chuyên gia: ông Aihara, ông Lam, và bà Lan

*\*Hoạt động #15(APO 1-5(3)):* Cung cấp khóa tập huấn về trồng rừng tại Tà Lèng và Phiêng Ban

Trước ngày 15/4/2012

Trách nhiệm đối tác: ông Dũng, và bà Duyên

Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki

*\*Hoạt động #16(APO 1-5(3)):* Thực hiện thử nghiệm về chung cất rươi sạch.

Trách nhiệm đối tác: ông Thái, và ông Chi

Trách nhiệm chuyên gia: ông Mochida, ông Lam, ông Trung, và bà Hương

*\*Hoạt động #17(APO 1-5(3)):* Cung cấp khóa tập huấn về khoanh nuôi tái sinh tự nhiên tại bản Nà Phát A.

Thực hiện trước 15/4/2012

Trách nhiệm đối tác: ông Minh

Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki

*\*Hoạt động #18(APO 1-5(3)):* Cung cấp khóa tập huấn về phòng chống cháy rừng tại bản Huổi Múa A.

Thực hiện trong tháng 4/2012

Trách nhiệm đối tác: ông Minh

Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki

*\*Hoạt động #19(APO 1-5(4)):* Chuẩn bị mua giống gà và cá, cung cấp khóa tập huấn cho nhóm sở thích và thảo luận với nhóm sở thích về xây dựng nội quy hoạt động của nhóm.

\*Bà Hiền: Nếu có ý định triển khai kế hoạch nuôi cá trong năm 2012 thì cần có kế hoạch để người dân xử lý ao nuôi ngay.

\*Bà Lan: đã thu thập được số liệu về diện tích ao nuôi, nhu cầu ở từng bản. Đã tìm được 02 cơ sở cung cấp cá giống: Hợp tác xã Thủy sản Thanh Chấn và Trung tâm thủy sản.

Kế hoạch thực hiện: Cả tháng 4/2012 (đến tận tháng 6/2012)

Trách nhiệm đối tác: ông Dũng, bà Duyên, và ông Tiếp

Trách nhiệm chuyên gia: ông Mochida, ông Takahashi, và ông Sính

*\*Hoạt động #20(APO 1-5(4)):* Tiếp tục thụ tinh nhân tạo cho những gia súc chưa có chửa

Trách nhiệm đối tác: Bà Duyên, và ông Tiếp

Trách nhiệm chuyên gia: ông Mochida, ông Takahashi, và ông Sính

*\*Hoạt động #21(APO 1-5(4)):* Cung cấp giống cây Keo Úc-*Acacia mangium* và giống cây Trám đen-*Canarium tramdenum* (Chỉ cho bản Nà Phát A) cho điểm Tà Lèng (3 bản), bản phiêng Ban và bản Nà Phát A.

Trách nhiệm đối tác: bà Hiền

Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki, và ông Takahashi

*\*Hoạt động #22(APO 1-5(5)):* Tổ chức cuộc họp tiếp theo và gửi báo cáo chuyển tham quan học tập cho các thành viên BQLDA

Cuộc họp tiếp theo: 9/4/2012

Báo cáo: Sau cuộc họp

Trách nhiệm đối tác: ông Kỳ

Trách nhiệm chuyên gia: ông Mochida, bà Okata, ông Aihara, ông Sính, và ông Lam

*\*Hoạt động #23(APO 1-5(6)):* (Dựa trên Kế hoạch Thực hiện, thúc đẩy việc thực hiện các hoạt động Dự án)

Tiếp tục thực hiện

Trách nhiệm đối tác: ông Kỳ, ông Sâm, bà Duyên, và ông Tiếp

Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki, và bà Nonaka

*\*Hoạt động #24(APO 1-5(6)):* Khẳng định tình hình thỏa thuận và thúc đẩy việc thiết kế bởi nhà đầu tư.

Trách nhiệm đối tác: ông Kỳ, ông Sâm, bà Duyên, và ông Tiếp

Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki, và bà Nonaka

*\*Hoạt động #25(APO 1-5(6)):* Thống nhất thỏa thuận về việc chuẩn bị cây giống với người dân

Thiết kế tái sinh rừng tự nhiên (Nà Phát A)

Thực hiện đến 15/4/2012

- Trách nhiệm đối tác: ông Kỳ  
Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki
- \*Hoạt động #26(APO 1-5(6))*: Phát hành Bản tin LDC từ số 17 đến số 20.  
Trách nhiệm đối tác: bà Bắc  
Trách nhiệm chuyên gia: bà Okata, ông Mochida, ông Kudo, và ông Trung
- \*Hoạt động #27(APO 1-5(6))*: Tổ chức cuộc họp chuẩn bị và tham gia Hội chợ Điện Biên  
Họp: 9/4/2012; Hội chợ: Từ 12/4/2012 đến 23/4/2012  
Trách nhiệm đối tác: ông Kỳ, và ông Dũng  
Trách nhiệm chuyên gia: ông Mochida, bà Okata, và bà Lan
- \*Hoạt động #31(APO 1-6(1))*: Hướng dẫn các bản và xã theo dõi kế hoạch thực hiện phù hợp tại các điểm thử nghiệm  
16/4/2012 (Tà Lèng)  
17/4/2012 (Háng Trở B)  
18/4/2012 (Phiêng Ban & Sái Lương)  
19/4/2012 (Nhà Phát A, Tà Ghềnh C, và Huổi Múa A)  
Trách nhiệm đối tác: bà Hiền  
Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki, và ông Trung
- \*Hoạt động #32(APO 2-1(1))*: Tổ chức họp với các cơ quan hỗ trợ để trao đổi ý kiến dựa trên đánh giá 6 tháng thực hiện.  
Trong tháng 4/2012  
Trách nhiệm đối tác: bà Bắc  
Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki, và bà Nonaka
- \*Hoạt động #33(APO 2-1(1))*: Thảo luận với RECOFTC về kế hoạch thăm  
Thực hiện tháng 4/2012  
Trách nhiệm đối tác: ông Kỳ  
Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki
- \*Hoạt động #36(APO 2-2(3))*: Thử nghiệm việc áp dụng các kỹ năng thúc đẩy đã được học.  
Tiếp tục thực hiện  
Trách nhiệm đối tác: ông Dũng, bà Duyên, ông Tiệp (và 22 tập huấn viên)  
Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki
- \*Hoạt động #38(APO 2-3(1))*: Xác định các thành viên tham gia và nội dung của tập huấn qui hoạch rừng tại Nhật Bản  
Thực hiện trong tháng 4/2012  
Bên VP Dự án đã nhận được đề xuất của ông Kỳ. Vấn đề này sẽ tiếp tục được thảo luận.  
Trách nhiệm đối tác: ông Kỳ  
Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki
- \*Hoạt động #40(APO 2-3(3))*: Thực hiện tập huấn đối tác tại Nhật Bản  
Từ 4/4/2012-27/4/2012  
Trách nhiệm đối tác: ông Kỳ  
Trách nhiệm chuyên gia: ông Nakamura, ông Mochida, ông Fujiwara, và ông Trung
- \*Hoạt động #41(APO 2-4(1))*: Chuẩn bị sách hướng dẫn kỹ thuật cho giai đoạn 2 (Đến tận tháng 9/2012)  
Thảo luận Đề cương dự thảo với các thành viên BQLDA  
Trách nhiệm đối tác: ông Kỳ, và bà Hiền  
Trách nhiệm chuyên gia: ông Goseki, ông Mochida, ông Fujiwara, và bà Okata
- \*Hoạt động #48(Khác)*: Lập địa chỉ Email riêng của dự án.

Cuộc họp kết thúc vào lúc 11h10 ngày 3 tháng 4 năm 2012.